



Préparer l'avenir à l'ALFC

Dire que les choses bougent à l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC) dernièrement, c'est peu dire! Le rôle de l'ALFC consiste à fournir des services de logement aux familles des militaires, et CDC soutient cette agence de plusieurs façons.

Selon Andrew Wisniowski, agent de soutien des programmes (613-990-1392), il existe trois principaux domaines d'activités. Il y a tout d'abord le programme de réfection permanent dans le cadre duquel on a réalisé des progrès remarquables. Ce programme comprend dix gros projets de rénovation qui sont présentement en cours partout au Canada.

Une nouvelle construction est prévue à la BFC Wainwright. M. Wisniowski gère le projet au nom de l'ALFC. « Dans le cadre de ce projet qui comprend deux phases, un total de 60 nouvelles maisons seront construites. La première phase comprendra l'achèvement de 30 maisons en juin 2006. Les 30 autres maisons seront terminées en juin 2007. »

Le projet de Wainwright est unique puisqu'il comprend un processus de passation de marchés spécialisé, élaboré de façon à respecter les délais

serrés liés au projet. CDC a élaboré une approche en deux phases qui permet l'embauche d'un promoteur et d'un concepteur lors de la phase 1. Ceux-ci présenteront une évaluation des coûts et les options en matière de conception aux fins d'approbation par le MDN. Si le MDN approuve un projet, l'entreprise s'engage alors à livrer les maisons selon un prix maximum négocié. Autrement, le marché est résilié.

Selon M. Wisniowski, « Étant donné le faible risque associé à ce type de projet, et le besoin de concrétiser les choses rapidement, nous avons alors suggéré que le client utilise un processus d'approbation abrégé. » Ce processus comprend l'obtention de l'approbation du processus lié au projet en une étape, présentant deux possibilités ou « tremplins » comme M. Wisniowski les appelle, pour que le client puisse interrompre le processus s'il n'est pas satisfait de l'état d'avancement à cette étape.

Le troisième domaine d'activités de l'ALFC comprend Shawn Helmerson, agent de soutien des projets (613-998-5196). Il fait partie de l'équipe qui offre son soutien à l'ALFC en ce qui concerne l'élaboration d'un cadre de planification du cycle de vie lié à la gestion du parc de logements de l'ALFC. En février 2004, le Conseil

du Trésor a confirmé le statut de l'ALFC à titre d'organisme de service spécial. L'obtention de ce statut a permis à l'Agence de planifier et de mettre en œuvre un programme pluriannuel de renouvellement du logement des Forces canadiennes partout au Canada. Jusqu'à tout récemment, les activités de l'ALFC portaient essentiellement sur l'entretien des installations existantes. L'Agence peut maintenant prendre du recul et examiner l'ensemble de son parc de logements. Elle peut également examiner la direction à prendre pour les 20 prochaines années.

Le but du cadre consiste à permettre à l'ALFC de gérer son parc de 12 500 unités de logement de façon plus efficace à long terme. Selon M. Helmerson, « Le cadre permettra à l'ALFC de planifier et d'établir un budget pour l'entretien, la rénovation, la nouvelle construction et l'élimination nécessaire des unités de logement, lesquelles seront transformées en habitations plus convenables pour les résidents. »

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'ALFC, visitez le site Web à l'adresse suivante :

www.cfha-alfc.forces.gc.ca

Relocalisation de la surveillance de la circulation aérienne

Le Centre des opérations aériennes de secteur (COAS), qui apparaît sur la photo de droite, accueillera 300 employés militaires et civils qui se trouvent actuellement à North Bay dans un complexe souterrain construit au début des années 1960 et conçu pour résister à une explosion nucléaire. Avec la fin de la guerre froide et les changements apportés à la technologie militaire, il est temps de faire remonter le personnel à la surface et de l'accueillir au COAS.

Les locataires de l'immeuble seront répartis en différents groupes : le personnel militaire, le personnel de NAV Canada et le personnel du Système d'alerte du Nord. C'est depuis cet endroit, le COAS, que l'on procédera à la surveillance de toute la circulation aérienne du Canada. CDC a assuré les services de coordination



du marché, de mise en service et de vérification de la qualité pour ce projet.

Le COAS est un immeuble unique à deux étages, d'une superficie de 9 700 pieds carrés, d'une valeur de 22 millions de dollars. Compte tenu de tout l'équipement de pointe qui est installé, un plancher surélevé a été posé dans de grandes parties du bâtiment afin que des câbles servant à alimenter les baies d'équipement puissent être passés.

Une enceinte fermée à écran électrostatique a été prévue pour

l'équipement extrêmement fragile. Dans tout l'immeuble, des murs de sécurité ont été érigés à l'aide de feuilles d'acier afin de protéger les zones sécurisées. L'ensemble de l'immeuble comprend un système de sécurité élaboré muni d'un dispositif de contrôle d'accès et d'intrusion. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet du travail de CDC dans le cadre de ce projet, veuillez communiquer avec M. Ryan Lawson en composant le (705) 474-0790.

CONSTRUCTION DE DÉFENSE CANADA

Constitution Square
350, rue Albert, 19e étage
Ottawa (Ontario) K1A 0K3
Tél. : (613) 998-9548
Télééc. : (613) 998-1218
www.cdc-dcc.gc.ca

Construction de Défense Canada (CDC) est une société d'État ayant pour mandat de fournir des services de passation et de gestion de marchés de construction ainsi que des services connexes au ministère de la Défense nationale (MDN).

CDC AU TRAVAIL

est publié à tous les deux mois.
Prochain numéro : octobre 2005

Rendons hommage aux gens qui traitent avec le client

Les récipiendaires de prix nationaux de CDC – rangée avant (de gauche à droite) : Michelle McAuley, Patricia Isnor. Rangée arrière (de gauche à droite) : Scott Munn, Donald McCormac, Keith Dyer, Harry Rohde, Dave Long.



Bulletin PMT

CDC participe à un projet qui devrait entraîner des économies de coûts énergétiques de l'ordre de 2,3 millions de dollars par année pour la BFC Kingston. Ce projet de rendement énergétique d'une durée de 10 ans, au coût de 21 millions de dollars, a été mis en œuvre cet été et touchera jusqu'à 175 immeubles. Il s'agit de l'un des plus grands projets de ce genre auquel participe CDC avec un calendrier de production proposé de 24 mois. Une grande partie du travail sera offerte en sous-traitance localement, à Kingston.

Le marché a été accordé à Direct Energy Business Service (DEBS), dont les mesures proposées devaient couvrir le coût total du tableau d'amortissement sur une période de 10 ans. La portée proposée comprend des améliorations considérables à l'éclairage, aux systèmes de contrôle de gestion énergétique, mécanique et électrique, de même qu'au système de chauffage central.

« J'ai travaillé sur la DP avec Bob Caves, représentant du MDN, et sur le reste du processus d'adjudication jusqu'à l'attribution du marché », indique Rob Surgenor, (613-998-0058) agent supérieur des contrats. « Maintenant, j'offre un service de soutien au chantier de CDC. Je suis donc capable d'aider le MDN à satisfaire ses besoins particuliers, comme l'interprétation des marchés ou les besoins en matière de conseils de spécialistes sur place. De plus, Elia Miller (705-541-5010, poste 4779) travaille sur place, à titre de coordonnateur du marché du rendement énergétique à Kingston. Une fois la construction terminée, je peux participer au processus visant à vérifier si le marché permet de réaliser les économies prévues. »

CDC a récemment rendu hommage à plusieurs de ses employés pour les services qu'ils ont rendus à CDC et à son client, le MDN.

Le Prix du président, par exemple, souligne le « travail exemplaire accompli pendant de nombreuses années par un membre du personnel de l'entreprise », travail qui dépasse « le cadre établi de son travail ».

Il n'existe pas de meilleur exemple que celui de Harry Rohde, gestionnaire de projet. Ce dernier compte 27 ans d'expérience au sein de CDC dont certains passés en Bosnie et à Kaboul. En Bosnie, ses connaissances sur les constructions européennes et de la langue allemande se sont avérées importantes pour les initiatives de CDC qui visaient à convertir des sites de production d'énergie électrique en sites de production d'énergie en ligne. Il a ensuite passé plus d'une année à Kaboul où ses conditions de vie et de travail étaient fort inhabituelles.

Il a partagé son prix avec Keith Dyer, un employé exceptionnel. Ce dernier a travaillé en Afghanistan, de même qu'au sein de l'Agence de logement des Forces canadiennes (ALFC).

Hans Gartner, gestionnaire des Services de soutien de l'infrastructure : « ...Keith devait effectuer des visites, définir la portée du travail, faire les évaluations et assurer la coordination des contrats pour les projets essentiels de relations publiques pour la reconstruction d'écoles et de mosquées. » Son dévouement et son travail minutieux dans un milieu aussi difficile ont contribué à consolider la réputation de CDC.

Patricia Isnor a été choisie pour le Prix pour le développement des services. Ce prix rend hommage « à une contribution remarquable au développement et à la promotion de services à valeur ajoutée et avantageux pour le MDN ». En 2000, elle est devenue gestionnaire des projets environnementaux pour la région de l'Atlantique, et a mis sur pied des services environnementaux pour les clients de la région.

Dave Long a reçu le Prix de la satisfaction de la clientèle. Récemment, il a supervisé le projet de construction de la nouvelle installation du Régiment des transmissions interarmées des Forces canadiennes (RTI), projet de plusieurs millions de dollars. Pendant toute sa carrière au sein de CDC, il a toujours pensé au client d'abord, peu importe de qui il s'agissait.

« La capacité de Dave à demeurer concentré et son réel désir de s'assurer de la satisfaction du client envers le produit fini ont toujours été évidents », souligne le major K.F. Carr, vice-commandant, RTI.

Pour remporter le Prix Robert Graham Memorial, vous devez « avoir contribué de façon particulière à un projet ou apporté votre contribution pendant une longue période de temps à un projet dans le domaine de la sécurité au travail ou des lieux ou encore dans le domaine de l'amélioration ou de la protection de l'environnement. » Le récipiendaire de cette année, Scott Munn, adopte une démarche très dynamique en matière de santé et sécurité. Il était l'acteur principal derrière cette stratégie qui visait à sensibiliser davantage les coordonnateurs de marchés et les autres membres de l'équipe, à promouvoir la santé et la sécurité auprès de ceux-ci et à leur offrir de la formation.

Le Prix de l'innovation rend hommage à la pratique, au procédé ou à l'utilisation d'une technologie d'une manière unique, à un nouveau concept ou à une personne qui a fondamentalement changé la façon dont CDC fait des affaires afin d'améliorer la qualité de son service, sa rentabilité ou encore de répondre aux besoins de ses clients.

Une équipe du Bureau régional de l'Ontario, dirigée par Donald McCormac et Michelle McAuley, par exemple, a reçu ce prix pour avoir favorisé une moins grande utilisation du papier dans le bureau grâce à un programme appelé SentryFile. Ce programme permet de numériser les documents papier puis de les verser dans une chemise électronique.